

INTERNATIONAL LAW

REVISTA COLOMBIANA DE DERECHO INTERNACIONAL

**N° 13
NOVIEMBRE-2008**



Pontificia Universidad
JAVERIANA
Bogotá

Facultad de Ciencias Jurídicas

Página web: <http://www.javeriana.edu.co/internationallaw>

Int. Law: Rev. Colomb. Derecho Int.	ildi	Bogotá (Colombia)	N° 13	pp. 9-428	Noviembre	2008	ISSN 1692- 8156
---	------	----------------------	-------	-----------	-----------	------	-----------------

INTERNATIONAL LAW
REVISTA COLOMBIANA
DE DERECHO INTERNACIONAL

Es una publicación de la Facultad de Ciencias
Jurídicas de la Pontificia Universidad Javeriana
– Bogotá.

Objetivo

Presentar ante la comunidad académica
resultados de investigación y artículos de
reflexión de las diferentes especialidades del
derecho internacional. Reseñar libros,
decisiones y eventos de relevancia jurídica
internacional.

Cobertura temática

Derecho internacional en todas sus especia-
lidades.

Público al que se dirige

Juristas internacionalistas, investigadores,
académicos, estudiantes, relacionistas
internacionales, politólogos, y en general
estudiosos de las ciencias sociales.

Periodicidad

Semestral.

Decano Académico

CARLOS IGNACIO JARAMILLO JARAMILLO

Director de la revista

LUIS FERNANDO ÁLVAREZ LONDOÑO, S.J.

Editor

JULIAN DANIEL LÓPEZ MURCIA

Coeditora

CAROLINA DEIK ACOSTA-MADIEDO

Asistentes editoriales

SEBASTIAN MANTILLA

SERGIO ROJAS

NICOLAS AROCHA

CAROLINA RESTREPO

Coordinador editorial

JAVIER CELIS GÓMEZ

Bibliotecólogo

Comité de fundadores

JAVIER CORTÁZAR MORA

Manrique & Asociados abogados

MARÍA CLARA LOZANO ORTIZ DE ZÁRATE
Lozano & Asociados

EDUARDO MANTILLA SERRANO
M&M Trade and Law

Comité Editorial

LINA MARCELA ESCOBAR MARTÍNEZ
Pontificia Universidad Javeriana

ÓSCAR GUARDIOLA RIVERA
Universidad de Londres

MATHIAS HERDEGEN
Universidad de Bonn

MARÍA CARMELINA LONDOÑO LÁZARO
Universidad de la Sabana

DIEGO EDUARDO LÓPEZ MEDINA
Universida de los Andes

JORGE OVIEDO ALBÁN
Universidad de La Sabana

RAFAEL ARTURO PRIETO SANJUÁN
Pontificia Universidad Javeriana

ROBERTO CARLOS VIDAL LÓPEZ
Pontificia Universidad Javeriana

Comité científico

HERVÉ ASCENCIO
Universidad Phanthéon-Sorbonne Paris I
(Francia)

DAVID BOYLE
Sociedad Francesa para el Derecho
Internacional (Francia)

LUIGI CONDORELLI
Universidad de Florencia,
(Italia)

PIERRE-MARIE DUPUY
Universidad Phanthéon-Assas Paris II
(Francia)
Instituto Universitario de Altos Estudios
Internacionales y del desarrollo
(Ginebra)

CHARLES GUSTAFSON
Georgetown University Law Center
(Estados Unidos)

DAVID KENNEDY
Universidad de Harvard
(Estados Unidos)

RAFAEL NIETO NAVIA
Ex juez Corte Interamericana de Derechos Humanos,
Tribunal Penal Internacional para la Antigua Yugoslavia

PAVEL STURMA
Universidad Karlova en Praga (República Checa)

EDUARDO VALENCIA OSPINA
Comisión de Derecho Internacional de las Naciones Unidas

Colaboran en este número

JUANA INÉS ACOSTA LÓPEZ
FLOR ÁVILA HERNÁNDEZ
JUAN DAVID BARBOSA MARIÑO
MARIANA BERNAL FANDIÑO
DIANA BRAVO RUBIO
KATIA CASTALDO
MIGUEL CASTRO RIBEROS
JULIO CÉSAR DAZA HERNÁNDEZ
CAROLINA DEIK ACOSTA-MADIEDO
LINA MARCELA ESCOBAR-MARTÍNEZ
ALMA CLARA GARCÍA
ANDRÉ LIPP PINTO BASTO LUPÍ
MARÍA CLARA LOZANO ORTIZ DE ZÁRATE
JUAN MANUEL VALCÁRCEL TORRES
JORGE E. VIÑUALES

Diseño de carátula

JULIO CÉSAR MARÍN – JAVEGRAF

Autoedición e impresión

Fundación Cultural Javeriana de Artes Gráficas - JAVEGRAF
PBX: 416 16 00
Bogotá, Colombia

Número de ejemplares
300

Depósito legal

Para sus contribuciones, suscripciones o canjes dirigirse a:
Pontificia Universidad Javeriana
Facultad de Ciencias Jurídicas
Calle 40 # 6-23 piso 6°
Edificio Gabriel Giraldo, S.J.
Tel.: 320 83 20 exts.: 5202 – 5213

Admitida en

- Índice de publicaciones seriadas, científicas y tecnológicas colombianas. Publindex, Colciencias. Categoría B
- Índice, catálogo y directorio de Latindex
- Citas Latinoamericanas en Ciencias Sociales y Humanidades (CLASE)
- Dialnet: Portal de difusión de la producción científica hispana. Universidad de La Rioja

Redalye Red de Revistas Científicas de América Latina, El Caribe, España y Portugal-Universidad Autónoma del Estado de México.
Ebsco Host: Fuente Académica
Peace Palace Library (La Haya)

Página Web

<http://www.javeriana.edu.co/internationallaw>

Correo electrónico

internationallaw@javeriana.edu.co

© Derechos reservados

El contenido de los artículos es de exclusiva responsabilidad de los autores.
Los textos pueden reproducirse total o parcialmente citando la fuente.

ISSN-1692-8156 versión impresa
ISSN 2011-1703 versión electrónica

**INTERNATIONAL LAW
REVISTA COLOMBIANA
DE DERECHO INTERNACIONAL**

Facultad de Ciencias Jurídicas

Nº 13

Noviembre 2008

TABLA DE CONTENIDO

Editorial 9
JULIÁN DANIEL LÓPEZ MURCIA

ARTÍCULOS

La protección del medio ambiente y su jerarquía normativa
en derecho internacional
*The Protection of the Environment and its Normative Hierarchy
in International Law* 11
JORGE E. VIÑUALES

Quel est l'état du droit coutumier en matière de succession
d'États aux traités ?
*¿Cuál es el estado del derecho consuetudinario relacionado
con la sucesión de Estados en materia de tratados?*
*The Current Customary Law on State Succession Related
to Treaties* 45
ANDRÉ LIPP PINTO BASTO LUPI

Int. Law: Rev. Colomb. Derecho Int.	ildi	Bogotá (Colombia)	Nº 13	pp. 9-428	Noviembre	2008	ISSN 1692- 8156
---	------	----------------------	-------	-----------	-----------	------	-----------------

- Comunicazione giuridica e apprendimento legislativo
nell'ambito dell'Unione Europea
*Juridical Communication and Legislative Learning in the
European Union Field*
*Comunicación jurídica y aprendizaje legislativo en el campo
de la Unión Europea* 87
KATIA CASTALDO
FLOR ÁVILA HERNÁNDEZ
- The Services Related to the Electric Industry under the GATS.
Is there a need for new provisions at the multilateral level
for these services?
*Los servicios relacionados con la industria eléctrica y su
regulación en el AGCS. ¿Existe la necesidad de crear nuevas
normas a nivel multilateral para esos servicios?* 135
JULIO CÉSAR DAZA HERNÁNDEZ
- Salud pública, patentes de productos farmacéuticos y
licencias obligatorias en el Acuerdo sobre los ADPIC:
Una mirada desde el Tercer Mundo
*Public Health, Patents on Pharmaceutical Products and
Compulsory Licenses in the TRIPS from a Third-World
Perspective* 165
MIGUEL CASTRO RIBEROS
CAROLINA DEIK ACOSTA-MADIEDO
- El sistema general de riesgos profesionales vigente
en Colombia –Una visión interna y desde la decisión 584,
instrumento andino de seguridad y salud en el trabajo–
*General System of Professional Risks Regulation Currently
in Force in Colombian Internal and External Perspective
From the 584 Ruling on Security and Health in the
Workplace of the Andean Community* 215
ALMA CLARA GARCÍA

¿Cómo leer el Tratado de Libre Comercio Colombia-
Estados Unidos de América? Resultados preliminares de la
línea de investigación Tratado de Libre Comercio
Colombia-Estados Unidos

*How to Read the Free Trade Agreement Between Colombia
and the United States?*

*Colombia-U.S. Free Trade Agreement Research.
Preliminary Results* 255

JUAN DAVID BARBOSA MARIÑO
MARÍA CLARA LOZANO ORTIZ DE ZÁRATE

El deber de coherencia en los contratos y la regla del *Venire
contra Factum Proprium*

*The Duty of Coherence on Contracts and the Rule of Venire
Contra Factum Proprium* 291

MARIANA BERNAL FANDIÑO

El cumplimiento de los fines de reparación integral de las
medidas ordenadas por la Corte Interamericana de Derechos
Humanos: énfasis en la experiencia colombiana

*Fulfillment of the Purposes of Reparations Ordered
by the Interamerican Human Rights Court: Focus on the
Colombian Experience* 323

JUANA INÉS ACOSTA LÓPEZ
DIANA BRAVO RUBIO

Beligerancia, terrorismo y conflicto armado: no es un
juego de palabras

*Belligerency, Terrorism and Armed Conflict: It is not a
Simple Game of Words* 363

JUAN MANUEL VALCÁRCEL TORRES

El uso del precedente extranjero por parte de la Corte
Constitucional colombiana

*The use of Foreign Precedents by the Colombian
Constitutional Court* 391

LINA MARCELA ESCOBAR-MARTÍNEZ

Índice de publicaciones 2008 411

Normas de publicación 417

Publication Guidelines 423

EDITORIAL

JULIÁN DANIEL LÓPEZ-MURCIA¹

La edición número 12 de la revista fue la primera monográfica, dedicada exclusivamente al derecho internacional de los derechos humanos. En el 2009, tendremos otra edición monográfica, pero el tema será el arbitraje internacional, número para el que estamos convocando a profesores, investigadores y litigantes de todo el mundo, que quieran presentar sus artículos, en cualquier idioma, al proceso de evaluación editorial de la revista. Esta edición, irá de la mano con la realización del primer curso de verano de arbitraje internacional de la Facultad de Ciencias Jurídicas de la Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá.

Por su parte, el número 13 de “International Law. Revista Colombiana de Derecho Internacional” corresponde con la temática tradicional de la revista, relativa a todas las áreas del Derecho Internacional, del Derecho Global y del Derecho Comparado. En dicho ámbito, este número cuenta con artículos producto de proyectos de investigación, referidos a varias de las problemáticas más complejas de nuestro tiempo: libre comercio, protección del medio ambiente, reparación por violaciones graves a los derechos humanos y las patentes en la industria farmacéutica, abordados por prestigiosos profesores de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Italia y Venezuela.

1 Contacto: lopez.j@javeriana.edu.co

Así, este número cuenta con artículos referidos a las siguientes temáticas: (i) el tratado de libre comercio Colombia-Estados Unidos de América, (ii) la jerarquía de las normas internacionales sobre protección del medio ambiente, (iii) los servicios relacionados a la industria eléctrica en el GATS, (iv) las patentes de productos farmacéuticos y licencias obligatorias en el acuerdo sobre los ADPIC, (v) técnicas legislativas en el marco de la Unión Europea, (vi) los fines de la reparación integral en la jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, (vii) el no reconocimiento de beligerancia para los grupos armados ilegales del conflicto que se desarrolla en la República de Colombia, (viii) la sucesión de Estados para efectos de los tratados internacionales y (ix) el análisis comparado del derecho de los contratos.

Finalmente, no puedo dejar de resaltar en esta editorial, el premio que obtuvo la revista, por tercera vez (2005, 2007, 2008), como la mejor publicación de Derecho Económico en el XX Concurso Nacional José Ignacio de Márquez sobre Derecho Económico. En el cual, además, obtuvo “mención especial” el artículo publicado en este número, titulado “¿Cómo leer el tratado de libre comercio Colombia-Estados Unidos de América?” de María Clara Lozano Ortiz de Zárate, fundadora de la revista, y Juan David Barbosa Mariño, ambos profesores y miembros del Centro de Estudios de Derecho de la Competencia –CEDEC– de la Facultad de Ciencias Jurídicas de la Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá.